



VERFÜGUNG DES ENDGÜLTIGEN ZUSCHLAGS

BETREFF: Genehmigung des Vorschlags
des Zuschlags betreffend die
Unmittelbare Zuteilung

„Ankauf Erweiterung der Wartung für
Powerscale BZ und BR sowie
Speicherkomponenten“

CIG: BBDC4F2550

DER GENERALDIREKTOR FÜR
SÜDTIROLER INFORMATIK AG

Angesichts des Landesgesetzes 16/2015 und nachtr.
Änderungen und Ergänzungen;

Angesichts des Gesetzesvertr. Dekrets 36/2023 und
nachtr. Änderungen und Ergänzungen;

Angesichts der Erwerbsbestimmungen für die
Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen
Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die am 28/7/2023
angenommen wurden;

Angesichts der Vertragsschlussbestimmung Nr.
1002600080 vom 26/05/2026, mit dem
entsprechenden Zuschlag-Vorschlag;

beschließt / determina

aus den in der Prämisse genannten Gründen in die
hier als gänzlich aufgeführt zu gelten haben, um
ergänzenden, formellen und wesentlichen
Bestandteil zu bilden, Folgendes:

Gemäß den Art. 17, Absatz 5, und Art. 18, Absatz 2
del Gesetzesvertr. Dekrets 36/2023, dem Vorschlag
des Zuschlags, für das mittels Internet Unmittelbare
Zuteilung für „Ankauf Erweiterung der Wartung für
Powerscale BZ und BR sowie
Speicherkomponenten“ – CIG: BBDC4F2550
zuzustimmen und daher endgültig den Zuschlag für
die betreffende Unmittelbare Zuteilung zugunsten der
Firma NTS Italy GmbH mit Sitz in Bozen (BZ) in der
Schlachthof-Straße Nr. 30 – Steuernummer bzw.
MWSt-ID 02717790212, für den Betrag von €
80.770,00 zuzüglich MWSt und einschließlich der
Sicherheitsaufwendungen gleich € 250,00 zu
erteilen.

PROVVEDIMENTO DI AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA

OGGETTO: approvazione della proposta
di aggiudicazione relativa all'affidamento
diretto

“Acquisto estensione manutenzione
Powerscale BZ e BR e componenti
storage”

CIG: BBDC4F2550

IL DIRETTORE GENERALE DI
INFORMATICA ALTO ADIGE SpA

Vista la L.P. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Visto il D.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di
beni e servizi di importo inferiore alle soglie
comunitarie adottate dal Consiglio di
Amministrazione di Informatica Alto Adige SpA dd.
28/7/2023;

Vista la determina a contrarre n. 1002600080 del
26/05/2026, con la relativa proposta di
aggiudicazione;

per le motivazioni di cui in premessa e che si
intendono qui integralmente riportate per farne parte
integrante, formale e sostanziale, quanto segue:

Di approvare, ai sensi degli articoli 17 comma 5 e 18
comma 2 del D.lgs. 36/2023, la proposta di
aggiudicazione, per l'affidamento diretto svolto con
modalità telematica per “Acquisto estensione
manutenzione Powerscale BZ e BR e componenti
storage” – CIG: BBDC4F2550 e quindi di
aggiudicare definitivamente l'affidamento diretto in
oggetto a favore della ditta NTS Italy srl con sede a
Bolzano (BZ) in Via Macello nr. 30 – C.F./P.IVA
02717790212, per l'importo di € 80.770,00 oltre IVA
comprensivo degli oneri della sicurezza pari ad €.
250,00.

Die Veröffentlichung der vorliegenden Urkunde gemäß Art. 27 und Art. 28 Absatz 3 des Gesetzesvertr. Dekrets 36/2023 auf der Webseite von Südtiroler Informatik AG im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Unterabschnitt „Ausschreibungen und Verträge“ vorzunehmen.

Die Mitteilung über die definitive Zuschlagserteilung wird innerhalb von fünf Tagen ab Zuschlagserteilung dem Zuschlagsempfänger und allen anderen in der Ausschreibung verbliebenen und ausgeschlossenen Bieter, welche noch in der Frist zur Einreichung eines Rekurses sind, übermittelt.

Die Zuschlagserteilung kommt für die Verwaltung nicht der Annahme des Angebots gleich. Für den Zuschlagsempfänger hingegen ist das Angebot bis zu dem in den Ausschreibungsunterlagen festgesetzten Termin unwiderruflich

Di provvedere alla pubblicazione del presente atto, ai sensi degli art. 27 e art. 28 comma 3 del D.lgs. 36/2023, sul sito di Informatica Alto Adige SpA nella sezione “Amministrazione Trasparente” alla sottosezione “Bandi e contratti”;

La comunicazione relativa all'aggiudicazione definitiva viene trasmessa, entro cinque giorni dalla data di aggiudicazione all'aggiudicatario ed a tutti gli offerenti ancora in gara, ovvero esclusi ma in termine per presentare ricorso.

L'aggiudicazione non equivale per l'Amministrazione ad accettazione dell'offerta, mentre per l'aggiudicatario l'offerta è irrevocabile fino al termine stabilito nella documentazione di gara.

Der Generaldirektor/ Il Direttore Generale
Stefan Gasslitter
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)